

NACIONES UNIDAS
Asamblea General
CUADRAGESIMO SEXTO PERIODO DE SESIONES
Documentos Oficiales

COMISION POLITICA ESPECIAL
3a. sesión
celebrada el miércoles
9 de octubre de 1991
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 3a. SESION

Presidente interino: Sr. SCHAFFER (Alemania)

SUMARIO

TEMA 70 DEL PROGRAMA: EFECTOS DE LAS RADIACIONES ATOMICAS

La presente acta está sujeta a correcciones.
Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada,
y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales,
oficina DC/2.750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/SPC/46/SR.3
10 de octubre de 1991

ORIGINAL: ESPAÑOL

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

TEMA 70 DEL PROGRAMA: EFECTOS DE LAS RADIACIONES ATOMICAS (A/46/218, A/SPC/46/L.2)

1. El PRESIDENTE señala a la atención de la Comisión el informe del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas, que figura en el documento A/46/218. Señala asimismo a la atención de los miembros los documentos A/46/203, A/46/223, A/46/225, A/46/276, A/46/314 y A/46/320, que contienen cartas de Colombia, Chile, el Ecuador y el Perú, en nombre de los miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, así como los documentos A/46/163, A/46/344 y A/46/501, en los cuales figuran cartas de Ucrania, Vanuatu (en nombre de los siete países del Foro del Pacífico Meridional Australia, Fiji, Nueva Zelandia, Papua Nueva Guinea, Samoa, las Islas Salomón y Vanuatu) y China, respectivamente. La Comisión tiene también ante sí el proyecto de resolución que figura en el documento A/SPC/46/L.2.

2. El PRESIDENTE propone que la lista de oradores que intervendrán en el debate acerca de este tema se cierre a las 11.30 horas del miércoles 9 de octubre de 1991 y que el proyecto de resolución se someta a votación en la próxima sesión de la Comisión. Si no hay objeciones, entenderá que la Comisión aprueba dichas propuestas.

3. Así queda acordado.

4. El Sr. DEREYNAEKER (Bélgica), hablando en nombre de los patrocinadores, presenta el proyecto de resolución que figura en el documento A/SPC/46/L.2 y expresa la esperanza de que dicho proyecto sea aprobado por consenso por los miembros de la Comisión.

5. El Sr. VAN SCHAIK (Países Bajos), hablando en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros, dice que la Comunidad atribuye gran importancia a los trabajos del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas, y ve con buenos ojos la fructífera cooperación del Comité con organismos especializados, tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Organismo Internacional de Energía Atómica, la Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones y la Comisión Internacional de Unidades y Medidas Radiológicas. Asimismo, la Comunidad Europea expresa su satisfacción respecto del informe presentado recientemente por el Comité Científico a la Asamblea General en su cuadragésimo sexto período de sesiones (A/46/218).

6. En dicho informe se hace hincapié en la necesidad de ampliar los conocimientos acerca de las fuentes de radiación, así como las ocasiones en que la exposición a la radiación resulta inevitable. Los trabajos del Comité en ese sentido resultan de gran valor para la Comunidad Europea y sus Estados miembros, ya que proporcionan una información útil para establecer la política de la Comunidad en la esfera de la protección contra las radiaciones.

/...

(Sr. Van Schaik, Países Bajos)

7. Los Doce toman nota con reconocimiento de que la metodología que el Comité ha elaborado para evaluar los efectos de las diversas dosis de radiación, ha proporcionado una base fundamental para comparar los resultados en los análisis realizados el pasado año a nivel internacional para evaluar las consecuencias que ha tenido en la Unión Soviética el accidente ocurrido en Chernobyl. La Comunidad Europea y diversos expertos de sus Estados miembros han participado activamente en esos análisis y es de esperar que el informe sobre dicho proyecto, presentado en Viena en mayo de 1991, proporcione directrices para continuar las investigaciones y mantener las fructíferas relaciones de colaboración establecidas entre el Comité Científico y otras organizaciones.

8. Aunque los accidentes graves ocasionados por la exposición a las radiaciones han sido muy escasos, no se puede descartar la posibilidad de que tales accidentes se produzcan, teniendo en cuenta que existe una industria de energía nuclear y que las fuentes de radiación se utilizan con fines industriales, médicos y agrícolas. La Comunidad Europea y sus Estados miembros están convencidos de la importancia que tiene una eficaz colaboración internacional en esta esfera. A ese respecto, recuerdan que, en la reunión del Consejo Europeo celebrada en Roma en diciembre de 1990, la Comunidad y sus Estados miembros decidieron proporcionar a la Unión Soviética asistencia técnica, en lo que respecta, entre otras cosas, a la seguridad de las instalaciones nucleares. El acuerdo sobre comercio y cooperación concertado entre la Comunidad y la Unión Soviética se prevé, entre otras cosas, la concesión de asistencia técnica por valor de 400 millones de ECU y se designan como esferas prioritarias las fuentes de energía y la seguridad de las instalaciones nucleares. En la actualidad, la Comunidad está negociando convenios de cooperación entre la Comunidad Europea de Energía Atómica (EURATOM) y la URSS, en particular en la esfera de la seguridad de las instalaciones nucleares.

9. Además, todos los Estados miembros de la Comunidad han firmado la Convención sobre la Pronta Notificación de Accidentes Nucleares. La Comunidad Europea, como tal, ha decidido igualmente adherirse a la Convención, ya que, dentro de los Centros Conjuntos de Investigaciones funcionan plantas nucleares, y la Comunidad ha contraído determinadas obligaciones en la esfera de la protección contra las radiaciones, en virtud del Tratado de la Comunidad Europea de Energía Atómica.

10. La Comunidad Europea y sus Estados miembros apoyan la resolución en la que se prorroga el mandato del Comité Científico.

11. El Sr. SIDOROV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que el informe del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas (A/46/218) demuestra que el Comité realiza una labor de gran importancia y merecedora de una evaluación positiva. Cabe destacar, en particular, los trabajos del Comité para analizar las consecuencias del accidente de Chernobyl. Hay que reconocer que, en la actualidad, la situación en la región de Chernobyl continúa siendo muy grave.

/...

(Sr. Sidorov, URSS)

A pesar de los años transcurridos, los habitantes de la región siguen padeciendo problemas de salud provocados por la catástrofe ocurrida en la planta nuclear de esa región. En la actualidad se siguen realizando esfuerzos, tanto a nivel del Gobierno central como del Gobierno de la República, para reducir al mínimo esas consecuencias. Esta labor abarca diversos aspectos relacionados con las consecuencias de las radiaciones, a saber: asistencia médica, suministro de alimentos, lucha contra la contaminación del medio ambiente y medidas relativas al bienestar social de la población.

12. Desde mayo de 1986 hasta el presente, se han asignado más de 25.000 millones de rublos para resolver los problemas de Chernobyl. A pesar de ello, hasta el presente no ha sido posible modificar sustancialmente la situación en las zonas afectadas y sólo ahora se comprende la magnitud de las repercusiones a largo plazo del accidente.

13. Es evidente que no se puede luchar de manera aislada contra las consecuencias nefastas de la tragedia de Chernobyl. Ello sólo será posible si se aúnan los recursos intelectuales y materiales y el potencial técnico y científico de muchos Estados, organizaciones internacionales y centros de investigaciones científicas. La Unión Soviética acoge con profunda gratitud el apoyo que presta la comunidad internacional en relación con la tragedia de Chernobyl y elogia sobremanera las actividades de los organismos especializados y otros órganos del sistema de las Naciones Unidas para contribuir a resolver los problemas de Chernobyl. Las lecciones de Chernobyl han ratificado la convicción de que no puede haber garantías absolutas contra los accidentes en instalaciones nucleares. El problema de las radiaciones atómicas confirma la necesidad apremiante de lograr desarme nuclear. Las iniciativas adoptadas recientemente por los Presidentes de la URSS y de los Estados Unidos son indicios de que ya ha comenzado el proceso hacia el desarme nuclear y demuestran que todos nos acercamos paulatinamente a un mundo no nuclear, y en consecuencia más seguro y estable.

14. Los datos recogidos en el informe del Comité subrayan la necesidad de prevenir la contaminación radiactiva del medio ambiente. Una iniciativa importante en ese sentido podría ser la cesación de los ensayos de armas nucleares. La Unión Soviética es partidaria de reducir el número y, en última instancia, eliminar totalmente, a la mayor brevedad, los ensayos nucleares. El Presidente Gorbachev anunció recientemente una moratoria unilateral de ensayos nucleares durante un año y expresó la esperanza de que las demás Potencias nucleares sigan el ejemplo de la Unión Soviética.

15. En estos momentos, en que la humanidad se encamina hacia el tercer milenio, ha llegado el momento de que los organismos de las Naciones Unidas, incluido el Comité Científico, participen más intensamente en las actividades de protección del medio ambiente y de utilización de los logros de la ciencia y la técnica con fines pacíficos, en bien de todos los Estados. La delegación de la URSS expresa la esperanza de que el Comité Científico contribuya de manera notable a la solución de estos problemas.

16. El Sr. NEJEDLY (República Federal Checa y Eslovaca) dice que su país participa en los trabajos del Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas desde la creación de éste en 1955 y contribuye a su labor, principalmente aportando datos obtenidos en los institutos de investigación checoslovacos. Al principio, las actividades del Comité Científico se concentraron sobre todo en la cuestión de la precipitación de radionúclidos resultantes de los ensayos de armas atómicas, que en esa época se llevaban a cabo en la atmósfera, y en las consecuencias biológicas que dicha precipitación tenía en los seres humanos. La situación se modificó en 1963, cuando se concertó el Tratado por el que se Prohíben los Ensayos con Armas Nucleares en la Atmósfera, el Espacio Ultraterrestre y Debajo del Agua. Este resultado positivo se debió en gran medida a los esfuerzos realizados por el Comité Científico, el cual había señalado en sus informes a la Asamblea General las consecuencias peligrosas de la precipitación radiactiva. Gracias a ello, el Comité pudo concentrar su atención en mayor medida en los efectos de las radiaciones atómicas procedentes de otras fuentes; por ejemplo, las radiaciones relacionadas con todo el ciclo de los combustibles, desde la explotación del mineral de uranio hasta la industria de energía nuclear, las fuentes de radiación de origen natural o la irradiación utilizada en medicina con propósitos de diagnóstico o terapéuticos.

17. Recientemente, el Comité Científico ha comenzado a estudiar los efectos de las radiaciones atómicas sobre la fauna y la flora, y ha prestado especial atención a las consecuencias del accidente ocurrido en Chernobyl, en colaboración con otras organizaciones internacionales, como la Organización Mundial de la Salud, el Organismo Internacional de Energía Atómica, etc. El Comité Científico ha estudiado también los efectos psicológicos de la percepción de los riesgos de las radiaciones y los riesgos genéticos de las radiaciones atómicas.

18. Checoslovaquia continuará prestando apoyo a las actividades del Comité Científico, sobre todo aportando datos científicos. A este respecto, ha dado respuestas detalladas al cuestionario del Comité Científico respecto de las aplicaciones médicas de las radiaciones (incluida la medicina nuclear) y ha proporcionado información acerca de la exposición profesional a las radiaciones y los radionúclidos presentes en la atmósfera y el agua, procedentes de los reactores de energía nuclear checoslovacos. Su país está interesado asimismo en cuestiones relativas al radón, a las que el Comité Científico ha prestado considerable atención durante muchos años.

19. Checoslovaquia se siente satisfecha de contribuir a la labor del Comité Científico, debido también a la gran importancia que dicha labor tiene desde el punto de vista de la ecología. Otros aspectos de las actividades del Comité Científico, como la inducción de tumores malignos a causa de las radiaciones y los efectos de las radiaciones sobre el desarrollo del cerebro humano, son también importantes, si bien su país no está actualmente en condiciones de participar de manera activa en dichas actividades, debido a que carece de los datos pertinentes.

(Sr. Nejedly, República Federal
Checa y Eslovaca)

20. Checoslovaquia abraza la esperanza de que el Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas pueda continuar llevando a cabo su labor, con el apoyo de la Comisión y de la Asamblea General.

21. El PRESIDENTE anuncia que la Comisión continuará el debate sobre el tema 70 del programa en la próxima sesión, que se celebrará el jueves 10 de octubre de 1991, a las 10.00 horas.

Se levanta la sesión a las 10.45 horas.

